

نموذج السيرة الذاتية لأعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم
كلية الآداب، جامعة حلوان

| | |
|--|--|
| اسم رباعي: | سلوى حسين عبد المنعم حسين |
| البريد الإلكتروني: (يفضل البريد الإلكتروني الجامعي) | Salwa_hussein@arts.helwan.edu.eg Shabdel_11@yahoo.fr |
| الدرجة العلمية: (ترتب من الأحدث للأقدم) | أستاذ اللغويات بقسم اللغة الفرنسية أستاذ ورئيس قسم اللغة الفرنسية من يوليو ٢٠١٧ الى يوليو ٢٠٢٣ أستاذ مساعد اللغويات الفرنسية الفترة من ٢٠١٢ الى ٢٠١٧ |
| المؤلفات العلمية: (ترتب من الأحدث للأقدم) | - كتاب "مدخل الى اللغويات الفرنسية" بالمشاركة مع ا م د / وفاء فاروق، الأستاذ المساعد بالقسم. أغسطس ٢٠٢٢ - مجموعة من الأبحاث العلمية (احدى عشر بحثا في مجال التخصص اللغويات الفرنسية) |
| الدورات التدريبية: (ترتب من الأحدث للأقدم) | ١- دورة ترجمة المواقع الالكترونية في الفترة من ٢٢ الى ٢٦ ديسمبر ٢٠١٩ تبع الوكالة الفرانكفونية ٢- دورة الترجمة باستخدام الحاسب في الفترة من ٩-١٣ ديسمبر ٢٠١٨ تبع الوكالة الفرانكفونية ٣- البرنامج التدريبي "إدارة الفريق البحثي" (٦- ٢٠١٧/٣/٧ م). ٤- البرنامج التدريبي "تنظيم المؤتمرات العلمية" (١٤- ٢٠١٣/١٢/١٥ م). ٥- البرنامج التدريبي "الإدارة الجامعية" (٢٧- ٢٠١٣/٤/٢٩ م). ٦- البرنامج التدريبي "أخلاقيات البحث العلمي" (١٥- |

| | |
|--|---|
| <p>(٢٠١٣/١/١٧م)</p> <p>٧- البرنامج التدريبي "إعداد مشروعات بحثية".</p> <p>٨- البرنامج التدريبي "أخلاقيات البحث العلمي" (١٥-١٧/١/٢٠١٣م)</p> <p>٩- البرنامج التدريبي "النشر العلمي"</p> <p>١٠- البرنامج التدريبي "الساعات المعتمدة".</p> <p>١١- البرنامج التدريبي "تصميم المقرر الجامعي".</p> <p>١٢- البرنامج التدريبي "تقييم التدريس".</p> <p>١٣- دورة مكثفة في اللغة التخصصية الطبية (١٢-١٥ سبتمبر ٢٠٠٥م) بالمعهد الفرنسي</p> <p>١٤- البرنامج التدريبي "مهارات العرض الفعال" (٢٠٠٤م).</p> <p>١٥- دورتين تدريبيتين بالغرفة التجارية والصناعية بباريس:</p> <p>- الأولى خاصة باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم والتعلم NTIC يوليو (٢٠٠٠م).</p> <p>- الثانية خاصة باستخدام الإنترنت يوليو (٢٠٠٠م)</p> <p>١٣- دورة تدريبية في المركز الدولي للدراسات التربوية بجامعة كون بفرنسا، وذلك في الفترة من ٦ يوليو إلى غرة أغسطس (١٩٩٧م).</p> <p>١- دورة تدريبية ٤٠ ساعة في إطار إعداد برنامج FLE الخاص باللغات المتخصصة في سبتمبر (١٩٩٦م) بالمعهد الفرنسي</p> <p>و عدد من الدورات الأخرى المتخصصة بالمعهد الفرنسي</p> | |
| <p>لا يوجد</p> | <p>الجوائز العلمية: (ترتب من الأحدث للأقدم)</p> |
| <p>عضو بالجنة العلمية لترقيات الأساتذة والأساتذة المساعدين في الدورة الثالثة عشر في الفترة من ٢٠١٩-٢٠٢٢</p> | <p>عضوية اللجان والجمعيات العلمية:</p> |

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - عضو محكم بمجلة كلية الالسن جامعة عين شمس. - عضو محكم بمجلة كلية الاداب جامعة الزقازيق. - عضو محكم بمجلة كلية الاداب جامعة سوهاج. - عضو محكم بمجلة كلية الاداب جامعة قنا. - عضو محكم بمجلة كلية الاداب جامعة أسيوط. - عضو محكم بمجلة كلية الاداب جامعة المنيا. - عضو محكم بمجلة كلية الاداب جامعة الوادى الجديد. | |
| <p style="text-align: center;"><u>أنشطة الإشراف الأكاديمي الذي تم الانتهاء منه:</u></p> <p>١- الإشراف على رسالة الدكتوراه الخاصة بالدارسة / داليا علي محمد بالمشاركة مع أ.د./هايدي توليه بجامعة باريس ٣ السوربون الحديثة و أ.د./ سحر محرم أستاذ اللغويات وعميد الجامعة الفرنسية بمصر سابقا والتي تمت مناقشتها في أكتوبر (٢٠١٢م) بجامعة حلوان تحت عنوان "تخليص الإبريز لرفاعة الطهطاوي وترجمتها من قبل أنور لوقا: دراسة نقدية ولغوية".</p> <p>٢- الإشراف على رسالة الدكتوراه الخاصة بالدارسة / ياسمين برسوم المدرس المساعد بالجامعة الفرنسية بالمشاركة مع أ.د./لويك دوبيكار بجامعة باريس ٣ السوربون الحديثة، وأ.د./ سحر محرم أستاذ اللغويات وعميد الجامعة الفرنسية بمصر سابقا، والتي تمت مناقشتها خلال العام الدراسي (٢٠١٢ / ٢٠١٣م) تحت عنوان "دراسة اصطلاحية باللغتين الفرنسية والعربية لحقوق الملكية الفكرية على الإنترنت".</p> <p>٣- الإشراف على رسالة الماجستير الخاصة بالدارسة / نسمة محمد عمارة بالمشاركة مع أ.م.د./فاطمة خليل بجامعة حلوان والتي تمت مناقشتها خلال العام الجامعي(٢٠١٤-٢٠١٤).</p> | <p style="text-align: center;">الإشراف على رسائل الماجستير والدكتوراه:</p> |

٢٠١٥م) تحت عنوان: "الواقع والخيال في أحذب نوتردام
لفكتور هوجو".

٤- الإشراف على رسالة الماجستير الخاصة بالطالبة / عنود
الصيفي بالمشاركة مع أ.د./ سامية برسوم أستاذ الأسلوبيات
بجامعة حلوان تحت عنوان "تحليل وظائف المكان والأشياء
في ثلاثة أعمال من مسرح العصور الوسطى" و التي تمت
مناقشتها في ٢٠/١/٢٠١٨

٥- الإشراف على رسالة الدكتوراه الخاصة بالدارسة /دعاء
سليمان صبيح المدرس المساعد بالجامعة الفرنسية
بالاشتراك مع أ.د./ سحر محرم أستاذ اللغويات وعميد
الجامعة الفرنسية وأ.د./ جان باتريك جيبوم بجامعة
السوربون الحديثة باريس ٣ تحت عنوان: "حول العالم في
ثمانين يوما لجول فرن".

٦- الإشراف على رسالة الماجستير الخاصة بالمعيدة / ناريمان
أحمد عبد الرحيم بالمشاركة مع أ.د./ رانيا عادل بكلية
الألسن تحت عنوان "تعدد الوسائط في الرسوم السياسية
الصحفية قبل خروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي وبعده".

أنشطة الإشراف الأكاديمي الجاري العمل به:

١- الإشراف على رسالة الدكتوراه الخاصة بالباحثة / علا الدويك
بالمشاركة مع أ.د./ علوية الحكيم أستاذ اللغويات ورئيس قسم
اللغة الفرنسية بكلية الألسن جامعة عين شمس و د/ ساندرين
ريبول توريه بجامعة السوربون الجديدة - باريس ٣ تحت
عنوان "الاعتداء: التعبيرات الدالة و تكرارها في الصحافة
المصرية و الفرنسية" ٢٠١٧

٢- الإشراف على رسالة الدكتوراه الخاصة بالمدرس المساعد
بجامعة سوهاج ناريمان أحمد عبد الرحيم بالمشاركة مع أ.د./

رانيا عادل بكلية الألسن تحت عنوان: الفكاهاة وتعددية وسائل
التعبير في مواجهة جائحة فيروس كورونا على شبكات
التواصل الاجتماعي الفرنسية والمصرية بين عامي ٢٠٢٠ و
٢٠٢١: ميمات الانترنت نموذجاً (دراسة سيميائية- برجماتية
مقارنة)

٣- الاشراف على رسالة الدكتوراه الخاصة بالباحث/ الحسن
أحمد عبدالباري عبداللطيف بالمشاركة مع كلا من اد/ ديني
موريل أستاذ الحوسبة اللغوية و العلوم اللغوية بجامعة تور
فرنسا و أ.د. حازم على كمال الدين محمد أستاذ العلوم اللغوية
بقسم اللغة العربية و ادابها تحت عنوان/ نمذجة شكلية
للمتواردات الفعلية في اللغتين الفرنسية و العربية، دراسة
دلالية تركيبية

٤- الاشراف على رسالة المعيدة بكلية الاداب جامعة الزقازيق /
بسمة رفعت المتولى بالمشاركة مع أد/ فريدة النجدي و عنوان
الرسالة/ دراسة سيميائية للعرض المسرحي الخريت
لايونسكو

٥- الاشراف على رسالة الباحثة / مريم سعفان بالمشاركة مع د/
أسامة أحمد عبد الجليل و عنوان الرسالة تحليل العناصر
الثقافية في رواية رجال في الشمس لكنفاني وأثرها في
الترجمة.

٦- الاشراف على رسالة الماجستير الخاصة بالباحثة / صفاء على
أحمد عبد الرحمن بالمشاركة مع ام د/ بريهان عادل و عنوان
الرسالة تحديات الترجمة الأدبية الآلية ومقارنتها بالترجمة
البشرية، تطبيق على رواية "موسم الهجرة إلى الشمال"
للكتاب - الطيب صالح

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|